

Guia para a pronúncia em sânscrito

Em sânscrito cada letra é pronunciada; não existem letras mudas. Cada letra tem somente um som, exceto a letra **v** (conforme abaixo).

Duração das vogais

As vogais são curtas ou longas. As vogais curtas são **a**, **i**, **u** e **ṛ**. As vogais longas são **ā**, **ī**, **ū**, **e** e **o**. Uma vogal longa é mantida o dobro do tempo de uma vogal curta.

Vogais

Os equivalentes em português são aproximações.

a “a” breve	como em <i>nuca</i>	ā “a” longo	como em <i>Saara</i>
i “i” breve	como em <i>médico</i>	ī “i” longo	como em <i>raiz</i>
u “u” breve	como em <i>obstáculo</i>	ū “u” longo	como em <i>lúcido</i>
e “ê”	como em <i>bebê</i>	o “ô”	como em <i>boca</i>

ṛ como em *carecer* — é uma vogal pronunciada com a ponta da língua vibrando no céu da boca, seguido de um “ê” quase mudo ou apenas sugerido.

As duas vogais seguintes são ditongos, combinações de sons compostos por duas vogais distintas pronunciadas sucessivamente de forma rápida. Cada ditongo, representado por duas letras na transliteração, é escrito como uma única letra no alfabeto sânscrito e tem a mesma duração que a vogal longa.

ai	“ê” + “i” breve	como em <i>lei</i>
au	“ô” + “u” breve	como em <i>couve</i>

Consoantes

c	tch	como em <i>tchau</i>
s	“s”	como em <i>sala</i>

ś	“ch”	como em <i>chapéu</i>
ṣ		como em <i>chão</i> — é pronunciada como ś, mas com a língua colocada para som lingual.
t, d, n		como em <i>Tietê</i> , <i>damasco</i> e <i>nada</i> - são pronunciadas com a ponta da língua tocando o dente superior.
ṭ, ḍ, ṇ	“rna”	são pronunciadas com a ponta da língua levemente enrolada para cima para tocar o céu da boca. O “r” soa como pronunciado no interior de SP, seguido de “ta”, “da” ou “na”.
ph		como em <i>padre</i>
th		como em <i>tatu</i>
m̃		não indica a consoante <i>m</i> , mas simplesmente uma nasalização da vogal anterior, como nos três sons nasais na frase em francês <i>un grand pont</i> — um nasal indeterminado entre “m” e “n”.
ṅ		como em <i>tinta</i> , <i>lingote</i> ou <i>cantar</i> .
ṅ̃		equivalente a “nh”.
jñ		o ñ precedido de “j” é pronunciado “djnh”. Representa uma única letra no alfabeto sânscrito.
r		como em <i>para</i> .
v		é um v suave após uma vogal ou no início de uma palavra; após uma consoante (como em <i>tvam</i>), é como um u com um arredondamento mínimo dos lábios.
ḥ		no final de uma frase, indica que a vogal anterior ecoa, por exemplo, <i>śāntiḥ</i> é pronunciada <i>śāntihi</i> .

Quando as consoantes são seguidas de **h**, como em **bh**, **ph**, **dh**, **gh** ou **ch**, elas são seguidas de breve aspiração, como nas palavras em inglês *abhor*, *uphold*, *adhere*, *doghouse*, ou *woodchuck*.

Uma consoante escrita duas vezes, tais como **dd** or **tt**, ela é pronunciada como um som único e é mantida pelo dobro do tempo.

